

46

СТИЛИСТИКА И ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕ- ДАКТИРОВАНИЕ

*Методические указания
для студентов 1-3 курсов, обучающихся по направлению
031600 «Реклама и связи с общественностью»*

Воронеж 2014

Министерство образования и науки РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования

«Воронежский государственный архитектурно-строительный университет»

СТИЛИСТИКА И ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕ- ДАКТИРОВАНИЕ

*Методические указания
для студентов 1-3 курсов,
обучающихся по направлению 031600
«Реклама и связи с общественностью»*

Воронеж 2014

УДК 82.083(075)
ББК 83я7

Составитель Е.В. Швец

Стилистика и литературное редактирование: метод. указания для студ. 1-3 курса, обуч. по направлению 031600 / Воронежский ГАСУ; сост.: Е.В.Швец. – Воронеж, 2014. – 30 с.

Методические указания содержат обзор основных тем дисциплины «Стилистика и литературное редактирование», методические рекомендации по их изучению, контрольные вопросы, перечень основной литературы, а также практические задания для самостоятельной подготовки.

Указания предназначены для студентов международного факультета специальности 030602 «Связи с общественностью» и бакалавров направления подготовки 032600 «Реклама и Связи с общественностью».

Библиография: 19 назв.

УДК 82.083(075)
ББК 83я7

*Печатается по решению научно-методического совета
Воронежского ГАСУ*

Рецензент – Л. А. Ерофеева, к. ф. н., доц. кафедры иностранных языков
Воронежского ГАСУ

ВВЕДЕНИЕ

Курс "Стилистика и литературное редактирование", читаемый на кафедре «Связи с общественностью» международного факультета Воронежского ГАСУ, включает лекции и практические занятия. Цель одноименной дисциплины состоит в ознакомлении студентов как с общетеоретическими вопросами стилистики и литературного редактирования, так и выработке практических навыков работы с конкретным текстом. Изучение дисциплины «Стилистика и литературное редактирование» позволит сформировать целостное представление о стилистической системе русского языка; усвоить знания о стилистических ресурсах речи; будет способствовать развитию коммуникативных умений, профессионально значимых для специалиста по рекламе и связям с общественностью, поможет овладеть навыками редактирования своих и чужих текстов.

В ходе изучения курса студенты должны получить представление об истории развития стилистики, об ученых, внесших вклад в становление стилистики как науки; знать, что является объектом и предметом стилистики, функциональные стили русского литературного языка, этапы редакторской работы с текстом как объектом литературного редактирования; овладеть навыками работы над композицией авторского материала, навыками работы с фактическим материалом текста, навыками работы над языком и стилем авторского материала, навыками работы с рекламными и ПР-текстами.

Методические указания по дисциплине «Стилистика и литературное редактирование» составлены в соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению 031600 «Реклама и связи с общественностью» и рабочей программой дисциплины «Стилистика и литературное редактирование» для направления 031600 «Реклама и связи с общественностью»; рассчитаны на студентов гуманитарных специальностей и имеют теоретико-практическую направленность.

СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ И МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ИЗУЧЕНИЮ ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Тема 1. Содержание, цели и задачи курса "Стилистика и литературное редактирование"

"Стилистика и литературное редактирование" как учебная дисциплина. Ее цели и основные задачи. Структура и содержание курса. Его взаимосвязь с курсом "Русский язык и культура речи".

Цель – составить представление о предмете изучения дисциплины "Стилистика и литературное редактирование" и об ее основных задачах.

В результате изучения данной темы студент должен:

иметь представление:

- о профессиональной значимости курса "Стилистика и литературное редактирование" для специалистов по связям с общественностью;

знать:

- основные задачи курса;
- структуру и содержание курса;

уметь:

- анализировать профессиональные ситуации с точки зрения соблюдения в них стилистических норм, видеть стилистические ошибки.

Методические рекомендации по изучению темы:

Изучите обязательный минимум содержания вузовского курса «Стилистика и литературное редактирование». Обоснуйте, почему данный курс, предназначенный для будущих специалистов по связям с общественностью, относится не к общеобразовательным, а к общепрофессиональным дисциплинам. Назовите другие специальности, в которых стилистическая компетенция, на ваш взгляд, особенно значима. Дайте определения понятиям «стиль», «функциональный стиль», «стилистика». Обозначьте их место и значение в курсе «Стилистика и литературное редактирование».

Вопросы и задания для самопроверки:

1. Составьте список книг по курсу «Стилистика и литературное редактирование», имеющихся в библиотеке Воронежского ГАСУ.
2. Проанализируйте одну книгу из составленного списка. Представьте ее на практическом занятии по плану: а) автор; б) структура; в) содержание.
3. Подготовьте рассуждение на тему «Профессиональная значимость курса "Стилистика и литературное редактирование" для специалиста по связям с общественностью».

Тема 2. Стилистика: объект и предмет изучения

Стиль как предмет изучения стилистики. Основные языковедческие значения понятия "стиль": экспрессивные стили, функциональные стили или индивидуальный стиль и т.д. Речевая ситуация и ее влияние на выбор стиля. Основные разделы стилистики: стилистика языка, стилистика речи, стилистика художественного произведения, стилистика текста.

Цель – составить представление о предмете изучения стилистики и об ее основных разделах.

В результате изучения данной темы студент должен:

знать:

- особенности предмета и объекта стилистики, её структурные компоненты и уровни;
- ключевые категории стилистики;
- основные языковедческие значения понятия "стиль";
- основные разделы стилистики;
- структуру речевой ситуации;

уметь:

- определять предмет и объект науки;
- давать характеристику основным разделам стилистики;
- определять степень влияния компонентов речевой ситуации на выбор стиля;
- использовать категориальный аппарат стилистики при анализе профессиональных ситуаций.

Методические рекомендации по изучению темы:

Внимательно изучите теоретический материал. Обратите внимание на многозначность понятия «стиль». Проанализируйте его основные трактовки, особое внимание обратите на различия между стилями языка и стилями речи. Очертите предметные границы, объект и задачи стилистики. Изучите содержание ее основных разделов. Дайте определения понятиям «сфера общения», «функциональный стиль», «манера речи», «стилистика речи», «стилистика языка», «стилистика художественного произведения», «стилистика текста». Рассмотрите понятие «речевая ситуация». Используя специальную литературу, проанализируйте современные подходы к структуре речевой ситуации. Охарактеризуйте те компоненты речевой ситуации, которые оказывают наибольшее влияние на выбор стиля.

Вопросы и задания для самопроверки:

1. Дайте определения понятиям «сфера общения», «функциональный стиль», «манера речи», «стилистика речи», «стилистика языка», «стилистика художественного произведения», «стилистика текста».

2. Назовите составляющие речевой ситуации?
3. Докажите, что компоненты речевой ситуации влияют на выбор языковых средств и стиля речи?
4. Приведите примеры текстов, иллюстрирующих: экспрессивные стили языка; функциональные стили речи.
5. Проанализируйте манеру чтения лекций преподавателей МГТУ. Выявите общие черты, которые отражают общепринятый способ исполнения данного речевого акта, и, различия, которые обусловлены индивидуальным стилем, присущим любому оратору.
6. Подготовьте свободный рассказ о себе, соблюдая правила его подготовки (см. лекцию). Произнесите составленную Вами речь перед однокурсниками.
7. Используя книги А.К. Михальской "Основы риторики" и Н.И. Формановской "Речевой этикет и культура общения", подготовьте ответ на тему «Речевая ситуация и ее структура: различия в трактовках». Какой научный подход к структуре РС, с вашей точки зрения, наиболее эффективен для изучения стилистики? Почему?

Тема 3. История становления и развития стилистики как самостоятельной дисциплины

Происхождение термина "стиль". Риторика как предшественница стилистики. Вопросы стиля в произведении Аристотеля "Риторика". Два подхода к выделению стилей в Древнем Риме: азианизм и аттицизм, их особенности. Вклад российских ученых в развитие стилистики. Теория "3 стилей" М.В. Ломоносова. Вопросы стиля в российских учебниках риторики. Изучение стилистики как самостоятельной дисциплины. Произведение Ш. Балли "Французская стилистика" - первый теоретический труд по стилистике.

Цель - сформировать представления о становлении и развитии стилистики как науки.

В результате изучения данной темы студент должен:

знать:

- происхождение термина "стиль".
- вклад античных ученых в развитие стилистики;
- риторические теории, оказавшие влияние на становление стилистики в России;
- этапы развития стилистики как науки;

уметь:

- характеризовать основные классификации стилей: территориальную и жанровую;

Методические рекомендации по изучению темы:

Изучите теоретический материал. Охарактеризуйте влияние на становление стилистики риторических учений Аристотеля, Цицерона и других античных

ных ученых. Рассмотрите риторические традиции на Руси, которые оказали воздействие на становление и развитие стилистики в России. Познакомьтесь с книгой Ш. Балли «Французская стилистика», составьте ее краткий конспект.

Вопросы и задания для самопроверки:

1. Перечислите этапы развития стилистики.
2. Охарактеризуйте вклад ученых Древней Греции и Древнего Рима в развитие оратории.
3. Подготовьте индивидуальные сообщения на следующие темы.
 - 1) Вопросы стиля в произведении Аристотеля "Риторика".
 - 2) Цицерон и его вклад в развитие стилистики.
 - 3) "Теория 3 стилей" М.В. Ломоносова.
 - 4) Трактровка стиля в риторических работах Н. Я. Кошанского.
 - 5) Стилистика индивидуального слога в пособии М.М. Сперанского "Правила высшего красноречия".
 - 6) Общие требования к стилю в трактровке И.С. Рижского ("Опыт риторики").
 - 7) Учение о признаках "совершенного языка" А.И. Галича.
 - 8) Ш. Балли и его вклад в развитие стилистики как самостоятельной науки.
4. Проанализируйте отрывки из произведений Вергилия "Энеида", "Георгики", "Буколики", положенные в основу жанрового выделения стилей в Древнем Риме ("колесо Вергилия"). Докажите, что каждое из них написано особым стилем: низким, средним, высоким. Найдите черты этих стилей.
5. Назовите современных ораторов (известных политиков, экономистов, артистов), которые активно используют в своих выступлениях черты: а) азианизма, б) аттицизма. Обоснуйте свой ответ.

Тема 4. Стилистика языка

Стилистически окрашенные языковые средства. Стилистические ресурсы морфологии. Стилистические ресурсы синтаксиса: простого и сложного предложений, сверхфразовых единств. Стилистические возможности фонетики и словообразования.

Цель – овладеть стилистическими ресурсами русского языка: фонетическими, словообразовательными, грамматическими.

В результате изучения данной темы студент должен:

знать:

- стилистические требования, которые предъявляются к фонетической стороне речи;
- стилистические функции словообразовательных архаизмов, индивидуально-авторских неологизмов, словообразовательных моделей ограниченной сферы употребления и пр;

- стилистические возможности частей речи: существительных, прилагательных, местоимений, числительных, глагольных форм;
- функционально-стилевую закрепленность синтаксических средств.

уметь:

- проводить стилистический анализ использованных в тексте языковых средств;
- видеть и исправлять стилистические ошибки;
- осознанно применять стилистические ресурсы русского языка при создании собственных высказываний.

Методические рекомендации по изучению темы:

Изучите теоретический материал. Найдите информацию о том, какие существуют способы борьбы с нарушением благозвучия. Рассмотрите стилистические возможности морфологии и синтаксиса. Используя дополнительную литературу, выявите стилистические ошибки, связанные с неудачным употреблением существительных, прилагательных, числительных, местоимений.

Вопросы и задания для самопроверки:

1. Каковы задачи и предмет изучения фоники?
2. Дайте определение благозвучия как основного требования фоники. В каких случаях консонантные сочетания и зияние нарушают благозвучие речи?
3. Докажите, что словесное ударение является стилистически значимым фонетическим средством.
4. Охарактеризуйте виды интонации и способы произнесения слогов.
5. В каких случаях словообразование вызывает стилистический интерес?
6. Как проявляется оценочность, создаваемая аффиксацией, у разных частей речи?
7. Какова функционально-стилистическая закрепленность словообразовательных средств?
8. Какие грамматические категории существительных и прилагательных обладают наибольшими выразительными возможностями?
9. Дайте стилевую характеристику местоимений и глаголов.
10. Опишите эмоционально-экспрессивные возможности синтаксиса.
11. Прочитайте отрывки из юмористических произведений. В чем особенность их фоники?

1) Скрипят скреперы. Рычат экскаваторы. Огрызаются бульдозеры. С ревом проносятся КрАЗы. Скрежет тормозов... Пробка! Диспетчер врубает рубильник. Гаражи изрыгают свору рыжих "ТАТР". В прорыв брошена гастрольная труппа театра. Вырисовываются горы раствора, роба прораба. Роба просит кирпича. Гремит увертюра.

2) В наше время киберов, лазеров, квазеров и мазеров мы не можем довольствоваться морально устаревшими сонниками и должны поставить дело сновидений на службу всем хорошим людям...

3) Это уже далеко не та мышка – вредитель и мот, которую мы наблюдали в "Курочке Рябе", и тем более не та, что мы встречали у "Кота

в сапогах". В "Репке" перед нами предстает мышка совершенно нового, передового формата. Она как бы является собирательным образом нелишних мышей. Хочется невольно воскликнуть: "Побольше бы таких мышей в книжках для наших малышей!".

4) Отдыхал на юге: мотался из мотеля в мотель.

12. Прочитайте предложения; укажите недочеты фоники (неблагозвучие, неуместные звуковые повторы, случайную рифму). Устраните ошибки в звуковой организации речи.

1) Над двадцатигектарной плантацией вздымаются дымы костров. 2) Выступающий управляющий щедро приводил примеры, доказывающие, что общение молодежи в общежитии оставляет желать лучшего. 3) Проверкой, проведенной комиссией, назначенной дирекцией, было установлено нарушение дисциплины в третьем цеху. 4) Организуем систематически тематические выставки. 5) Преимущество молодежи в славных делах подразделения помогает единению всего коллектива. 6) По окончании экспедиции по традиции в одном из дворцов культуры Северодвинска состоится отчет любителей подводного спорта перед своими земляками.

13. Дайте оценку сочетаемости звуков в аббревиатурах. Приведите примеры нарушения норм благозвучия в аббревиатурах, отмечая скопление согласных и стечение гласных. Назовите аббревиатуры, созданные в соответствии с требованиями благозвучия речи.

ВЗТТМ, МППТ, МОАУ, ВЗТПЦ, УАИ, ФИА, МПТШП, УНИИО, ГВЫТМ, ВЗИТЛП, ДЮСШ, СИРЕНА, ВНОС, МНИ, АИСТ, АСУ, ГОСТ, МА-МА (Московская автоматическая академия).

14. В отрывках из текстов, подготовленных для радиопередач, выделите созвучные слова, разграничивая тавтологию и случайные звуковые повторы. Исправьте предложения, устраняя недочеты фоники и речевые ошибки.

1) Предложенный проект призван обеспечить своевременный разворот работ на всех объектах.

2) Уполномоченный рассказывал рассказы о раскулачивании кулаков, и эти рассказы оказали влияние на казаков.

3) Можно пользоваться как свежегашеной известью, используемой ранее при строительных работах. При применении последней следует следить, чтобы в почву вместе с известью не попал цемент.

4) Не боимся прямо сказать: если бы так всегда работалось, завалили бы завод коленвалами.

5) Информация о температуре выдается в виде, удобном для ввода в счетные, управляющие и направляющие устройства.

6) Последний взнос внесли в копилку российского спорта наши шашисты.

7) Четкий пас Пасечника четко использовал Тарханов.

8) На юге уже весна шагает широким шагом.

9) Цифры показывают положение, противоположное нормальному, и причиной тому является отсутствие достоверного учета.

15. Выделите формы субъективной оценки и определите их стилистические функции в контексте.

1) Приехал этот мальчишечка... Парнишечку этого звали Ванькой. Такой шербатенький, невысокого росточка. 2) Прочитав в глазах Смурого... мелкий, собачий страшок... она ответила. 3) Значит, клубишко имеется? – Имеется, Паша. 4) А вот другая популярная розовая сказочка. 5) Зачастили к Иванову разные посетители; не отпустите ли досочек, а красочки? 6) В кинцо проветрился. 7) Ну и бородищу ты отрастил, жуть! 8) Вот такой миллионище можно выиграть в "Лотто-миллион"!

16. С помощью различных аффиксов образуйте формы экспрессивных глаголов; укажите их функционально-стилевую принадлежность и эмоциональные оттенки значений. Придумайте с ними словосочетания, предложения.

Образец. Бегать – добегаться (разг.), избегаться (разг.), забегаться (разг.), выбегаться (прост.), убегаться (разг.), отбегать (разг.).

Болтать, верить, говорить, гулять, ездить, звать, искать, курить, лежать, работать, смеяться, стоять, хохотать, шутить.

17. Определите функционально-стилевую принадлежность слов по особенностям их словообразования, разграничивая книжные, разговорные, просторечные, специальные.

Асимметричный, алеться, вечерка, внештатный, газировка, грозиться, гипертрофированный, жилетка, закаливание, ирреальный, культяпка, запропаститься, заворот, злобствовать, злобиться, квазинаучный, киношный, курячий, летучка, надпил, настой, откармливание, обмундировка, обкрутить, округить, обогрев, отжим, планшетка, переплав, псевдонаучный, разлюбезный, разруб, рубануть, самообслуживание, складировать, тазобедренный, транслунный, трудоустроить, тормознуть, унифицировать, ультрамодный, шлюзовать, шоферить.

18. Укажите окказионализмы, выделив слова, построенные по моделям книжного словообразования, и такие, которые включают разговорные и просторечные аффиксы.

1) Глаза у него светлые, улыбчивые, с прищуриной. 2) Старик невыезжабельный, круглый год живет на даче. 3) Левизна и правизна во всех возможных оттенках. 4) Позже я не раз испытывал опустошительность гнева, обездушивание яростью. 5) Едва раздался слабый треньк, дверь распахнулась. 6) Небо вокруг раздвинулось, нежно просветлело и проливалось теперь на лес, на поляну, на белую кипень цветов трепетно-дымным, голубым светопадом. 7) Мать не то чтобы обиделась, а посушела во взгляде. 8) "Мое! Мое! Мое!" И так все замоекали – хоть караул кричи. 9) Идиотизм... тупость вселенская! Пнизм и только! 10) Есть у вас такое лекарство – антивлюблин? 11) Пишкино око постоянно хранило какую-то загадочную веселинку и все время подмигивало. 12) Неужели в наш век возможно рукоприкладство, палкоприкладство, зонтикоприкладство? 13) Плясал он, плясал и выплясал самую красивую девку в деревне. 14) Это не для юношества, а для старчества. 15) Весь каменный громозд

вокруг и внизу был непрочным, зыбким, в скрытом внутреннем напряжении, стремящемся к пределу.

19. Определите род несклоняемых существительных, согласуя с ними определения (за справками обращайтесь к словарям).

Вульгарн... аргю, рискован... антраша, звучащ... банджо, выдержан... бри, опасн... динго, красив... драпри, ярк... индиго, юн... кабальеро, больш... гну, забавн... гризли, крошечн... колибри, бескрыл... киви-киви, остроумн... конференсье, маленьк... кули, прохладн... мацони, уважаем... кюре, сочн... манго, молод... марабу, сед... маэстро, прекрасн... пери, стар... рантье, заброшен... ранчо, матов... габбро, справедлив... рефери, маленьк... цеце, увлекательн... шоу, установлен... эмбарго.

20. Согласуйте в роде и числе определения и сказуемые с выделенными существительными, объясняя их значение и выбор грамматической формы.

1) Мо... импрессарио настаива..., чтобы для концерта привезли нов... рояль.

2) Своей внешностью она производила впечатление типичн... инженерю.

3) У входа девушка оставила сво... маленьк... сабо.

4) С рекламы улыбалась красавица, весь наряд которой составлял... ярк... бикини.

5) Густ... контральто ее звучал... ровно и уверенно.

6) Загримированный, в костюме, Дима выглядел как истинн... денди.

7) Здешняя молодежь увлекалась не футболом, а весьма популярн... тогда регби.

8) Взгляды игроков вновь устремились на таинствен... зеро.

9) Этот выскочка, сделавший головокружительную карьеру, эт... парвеню, котор... просочил... в высшее общество, теперь отворачивал... от друзей.

10) Бледно-зелеными деревцами тянется над грядами заморск... кольраби – особый вид капусты.

11) Женщины выдергивали жирн... иваси, застрявш... в сетях.

12) Не каждый день приходится нам сидеть в обществе молоденьк... и по-своему миловидн... шимпанзе.

13) В Багдаде я учился в больш... медресе у знаменитых ученых.

21. Дайте оценку употреблению вариантов падежных окончаний имен существительных; исправьте ошибки.

1) Многие мои знакомые провели свои отпуска в круизах по новым маршрутам. 2) Для яслей-сада надо установить на прогулочном участке прожектора. 3) Многочисленные прожекторы ярко освещают площади и улицы праздничной Москвы. 4) На совещание прибыли многие инженеры, директора. 5) В обсуждении проблемы приняли участие директора. 6) Разные цехи специализируются на изготовлении вкусного прохладного лакомства. 7) Для выступления перед рабочими артисты пошли в цеха депо. 8) В этом же здании обучаются

будущие повара. 9) Мы готовы заключить долгосрочные договоры. 10) Сад занимает свыше ста гектар. 11) А каков результат небрежности? – Поезд сошел с рельс.

22. Укажите усеченные формы прилагательных, отмечая их отличия от кратких. Определите их стилистическую нагрузку в тексте (архаизация слога, стилизация, создание возвышенного звучания речи, пародирование высокого слога).

1) Так сердце может лишь мечтою услаждаться! Оно все хочет ожить... Услышать барда песнь священну... Так сердцем рождена поэзия любезна, как нектар сладостный, приятна и полезна .

2) Ретивы кони бранью пышут, усеян ратниками дол, за строем строй течет... Бессмертны вы вовек, о росски исполины, в боях воспитанны средь бранных непогод .

3) "Кто ты? – спросил ее [тьень] Минос, – и кто сии?" – На сей вопрос "мы все с Невы поэты росски, – сказала тень... – Стихи их хоть немного жестки, но истинно варяго-росски" .

4) Я скажу вам, братцы любезные, что лиха беда со мною приключилась: опозорил семью нашу честную злой опричник царский Киребеевич... Супротив него он становится... Да кудряву бороду поглаживает.

23. Прочитайте текст. Сделайте его синтаксический разбор. Укажите назывные предложения. Определите их роль.

Река. Луна. Серебряная мгла.

И так светлы, и так безбрежны думы...

Но, если б ночь ненастною была,

То я б, пожалуй, тоже был угрюмым. (Н. Колычев)

24. Выпишите обращения. Какие из них из них выполняют призывную функцию, а какие оценочно-характеризующую? Выразительно прочитайте плач матери. Найдите в нем слова с уменьшительно-ласкательными суффиксами, назовите их. Какое настроение придают они этому фольклорному произведению?

...Во время стола кто-нибудь в котелок в дно постучит, скажет:

– Батюшко, припади!

Это просят ветра посильнее припасть, дунуть.

Перед последней переменой мать, первый раз провожающая сына в море, прощается с ним. Не знает, как назвать, как пожалеть. Тихонько гладит мальчика по голове шелковым платочком и плачет, и поет:

Сизенький мой соколочек,

Миленький голубочек.

Скатна моя жемчужина,

Желанное мое дитяtko!

Беззаботные годочки прокатились,

Беспечальные денечки миновались!

Тема 5. Стилистические ресурсы лексики

Лексика современного русского литературного языка с точки зрения ее экспрессивно-стилистических возможностей. Межстилевая, или нейтральная лексика. Книжная лексика (лексика официально-делового стиля, научная лексика и поэтизмы). Разговорная лексика (общеупотребительная, территориальная, социально-ограниченная). Эмоционально-оценочная лексика как средство создания экспрессивности речи.

Цель – сформировать знания и умения, позволяющие оптимально использовать в речевой практике стилистические ресурсы лексики и фразеологии.

В результате изучения данной темы студент должен:

- **знать:**
- стилистические возможности синонимов, антонимов, омонимов, устаревших слов и неологизмов;
- стилистическую дифференциацию лексики;
- классификации фразеологических оборотов;
- **уметь:**
- определять стилистические функции синонимов, антонимов, омонимов;
- выявлять межстилевую, книжную, разговорную лексику и адекватно применять ее в собственной речи;
- использовать в процессе общения фразеологические обороты как средство повышения выразительности речи.

Методические рекомендации по изучению темы:

Внимательно изучите теоретический материал. Обратите внимание на функции синонимов, антонимов, омонимов. Дайте определения понятиям «мелиоративная лексика», «пейоративная лексика», «коннотативное значение». Обозначьте место и значение в теории и практике стилистики фразеологических оборотов.

Вопросы для самопроверки:

1. Какие лексические средства позволяют достичь эмоциональности и образности речи?
2. Назовите основные категории стилистики лексики?
3. Какие функции выполняют в речи синонимы, антонимы, омонимы?
4. Каковы основные классификации фразеологических оборотов?
5. Заполните приведенную ниже таблицу, используя фразеологизмы из следующего списка:

Чесать языком, геркулесовы столпы, медведь на ухо наступил, без году неделя, лезть в бутылку, калиф на час, старая перечница, разверзлись хляби небесные, валять дурака, мутить воду, игра не стоит свеч, в ногах правды нет.

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ОБОРОТЫ		
Книжные	Разговорные	Просторечные

6. Проанализируйте газетные/журнальные статьи. Выпишите примеры межстилевой, разговорной, книжной лексики. Уточните значение непонятных слов.

7. Просмотрите 1–2 развлекательные передачи, наиболее популярные на российском телевидении. Проанализируйте речь ведущих с точки зрения использования в ней эмоционально-оценочной лексики.

8. Прочитайте предложения. Укажите стилистические функции синонимов:

Это степь, это десятый век, это не свобода, это – воля! 2) Письма не было, он теперь не жил, а только изо дня на день существовал в непрерывном ожидании. 3) Мне казалось, что свою старую любовь к обыкновенной земле я усилю, укреплю, доведу до предела, только испытав отчаяние этих бесплодных пространств. 4) Да, есть слова, что жгут, как пламя, что светит в даль и вглубь – до дна, но их подмена словесами измене может быть равна. 5) Далек, товарищ, уезжаешь, – до свидания... Может быть, прощай! 5) И тут на губах Моны Лизы появилась усмешка, именно усмешка, а не улыбка. 6) Сгорели в танках мои товарищи до пепла, до золы, дотла. 7) Жарко сверкало солнце, блестели радугами стаканы, блестели горы, город. 8) К полудню шквалы уже неслись сплошными стенами, мы мчались в воздушных коридорах между ними, и тучи легли темным дымом на сизую воду. 9) Все это кажется бутафорией, театральным реквизитом.

9. Определите стилистические функции антонимов и слов, получающих в контексте противоположный смысл.

1) Мой верный друг! мой враг коварный! мой царь! мой раб! родной язык! 2) Я все бывшее бросил в прах: мой рай, мой ад в твоих очах. 3) Мгновенно сердце молодое горит и гаснет. В нем любовь проходит и приходит вновь. 4) А голова ему вослед, как сумасшедшая, хохочет, гремит: "Ай, витязь, ай, герой! Куда ты? Тише, тише, стой! 5) И любви цыганской короче были страшные ласки твои. 6) Я видел: ива молодая Томила, в озеро клонясь, А девушка, венки сплетая, Все пела, плача и смеясь. 7) Я соловей: я без тенденций и без особой глубины... Но будь то старцы иль младенцы, поймут меня, певца весны. 8) Она была не хороша, не дурна собою. 9) И горек мне мой сладкий, мой эмигрантский хлеб. 10) Философия – древняя наука, рассуждающая об уме и глупости, о правде и лжи, о жизни и смерти. 11) Другой род мужчин составляли толстые или такие же, как Чичиков, то есть не так чтобы слишком толстые, однако и не тонкие.

Тема 6. Стилистика речи

Система функциональных стилей русского литературного языка: разговорный и книжные стили. Состав книжных стилей (официально-деловой, научный, публицистический). Их подстили и жанры. Отбор языковых средств в каждом из стилей. Взаимодействие стилей. Особенности устной публичной речи; язык и стиль средств массовой коммуникации. Правила оформления документов.

Цель – углубить и расширить знания о системе функциональных стилей речи.

В результате изучения данной темы студент должен:

знать:

- основные признаки разговорного, художественного, научного, официально-делового и публицистического стилей
- особенности основных жанров указанных стилей
- специфику языкового и композиционного оформления текстов разных типов, стилей, жанров

уметь:

- выполнять стилистический анализ текста
- создавать тексты различных стилей и жанров
- осуществлять речевой контроль, оценивая речевое произведение с точки зрения его соответствия выбранному стилю и жанру

Методические рекомендации по изучению темы:

Внимательно изучите теоретический материал. Акцентируйте внимание на следующих понятиях: функциональный стиль, унификация, жанровая дифференциация, сферы общения, речевые жанры, стилистические нормы. Рассмотрите вопрос о взаимодействии стилей речи. Вычлените жанры, профессионально значимые для специалиста по связям с общественностью, найдите информацию об их композиционных и языковых особенностях.

Вопросы для самопроверки:

1. Каковы сферы употребления функциональных стилей современного русского языка?
2. Почему художественный и разговорный стили некоторые ученые не относят к функциональным?
3. Какие признаки кладутся в основу выделения стилей?
4. Назовите основные черты официально-делового стиля.
5. В чем заключается специфика научного стиля?
6. Что объединяет публицистический стиль с художественным?
7. Прочитайте отрывки. В каком значении используется слово стиль в каждом из них.

а) Чем больше мы осознаем богатство и величие русского языка, тем требовательнее становимся к нашей речи, тем острее ощущаем необходимость совершенствовать свой стиль. (И.Б. Голуб)

б) Лекция нового преподавателя была выдержана в общепринятом стиле и не привлекла особого внимания слушателей.

в) Для деловой корреспонденции характерен нейтральный стиль изложения, а разговорные слова и выражения являются недопустимыми.

8. Познакомьтесь с текстами, определите стиль каждого из них. Обоснуйте решение.

а) 25 июля я встретила с господином Карлосом Родригесом, директором фирмы "Карлос Родригес Импорт С А", Буэнос-Айрес. Он был заинтересован в том, чтобы стать нашим агентом в Южной Америке. Я считаю, что наша встреча была информативна и полезна... Родригес производит впечатление человека хорошо знающего южноамериканский рынок, он ведет дела во многих странах, в частности в Аргентине, Венесуэле, Чили, Колумбии, Эквадоре и Бразилии. В ходе обсуждения Родригес проявил глубокое знание делового климата в каждой из стран и различий между ними. Его фирма находится в Аргентине, являющейся нашим наиболее быстро развивающимся рынком, а значит, мы имеем все возможности для оптимизации его развития.

б) Несколько дней назад у меня состоялась интересная встреча с довольно милым южноамериканцем. Его зовут Карлос Родригес. Он хотел бы быть нашим торговым агентом, и я думаю, то с ним легко работать. А чего стоит его улыбка? Мы чудно пообедали. Он классный парень. Родригес рассказал кучу невероятных историй. Кажется, он знает всех, кто имеет хоть какое – то влияние в Южной Америке. Мне очень понравилась история о министре горнодобывающей промышленности Эквадора. Представляешь, его подкупил один из конкурентов Карлоса, чтобы получить секретную информацию. И вот некоторое время спустя на одном из приемов Карлос и министр встретились, причем последний был слегка пьян. Однако этого хватило, чтобы перепутать Карлоса с незадачливым конкурентом и сообщить ему информацию. Вот такие дела.

9. Проанализируйте предложенное ниже письмо. Определите его вид, выделите композиционные части, подчеркните языковые средства, типичные для деловой корреспонденции.

г. Берлин Ц2
Либкнехтштрассе, 14

КАС: поставки электрического оборудования.

Ссылаясь на нашу переписку и на наши переговоры от 2 марта с.г. в Лейпциге, просим прислать нам предложение на электрическое оборудование согласно прилагаемой спецификации.

Предложение должно быть прислано в трех экземплярах со всеми необходимыми чертежами. Цена должна включать стоимость упаковки.

Просим сообщить, можете ли Вы поставить нам упомянутое электрическое оборудование в течение двух месяцев со дня получения заказа.

В ожидании скорого ответа.

10. Прочитайте текст. Назовите специфические черты научного стиля.

Простейшими, и можно сказать, основными фигурами в пространстве являются точки, прямые и плоскости. Наряду с этими фигурами мы будем рассматривать так называемые геометрические тела и их поверхности. Представление о геометрических телах дают окружающие нас предметы. Так, например, кристаллы имеют форму геометрических тел, поверхности которых составлены из многоугольников. Одним из простейших многогранников является куб. Капли жидкости в невесомости принимают форму геометрического тела, называемого шаром. Такую же форму имеет футбольный мяч. Консервная банка имеет форму геометрического тела, называемого цилиндром.

Тема 7. Стилистика художественного произведения

Литературно-художественный стиль в системе функциональных стилей. Его языковые особенности. Эстетическая функция языка в художественных произведениях. Индивидуальный стиль автора (особенности композиции, своеобразие художественного языка, приемы создания образов и т.д.). Видоизменения авторского повествования: стилизация, пародия, перифраза.

Цель – уяснить роль моральных качеств личности социального работника в его профессиональной деятельности.

В результате изучения данной темы студент должен:

знать:

- возможности трансформации языковых средств в контексте художественного произведения;
- языковые особенности различных литературных направлений;
- составляющие индивидуального стиля писателя;
- приемы видоизменения авторского повествования;
- сходство и отличительные особенности литературного языка и языка художественной речи.

уметь:

- оценивать художественный текст с точки зрения его стилевых черт;
- использовать различные приемы создания художественной выразительности для эффективного профессионального общения.

Методические рекомендации по изучению темы:

Внимательно изучите теоретический материал. Обратите внимание на соотношение литературного языка и языка художественной речи. Охарактеризуйте основные виды языковой игры. Используя дополнительную литературу, найдите ответ на вопрос «Языковая игра в рекламных текстах». Изучите возможности трансформации языковых средств в контексте художественного произведе-

дения. Проанализируйте свою речь (устную и письменную), определите ее индивидуальные особенности.

Вопросы для самопроверки:

1. Приведите примеры отрывков из художественных или публицистических произведений, в которых происходит трансформация языковых средств.

2. Определите, к каким литературным направлениям относятся приведенные ниже отрывки. Обоснуйте свой ответ, выделив специфичные языковые средства.

1) Как в клуб змия себя крутит, шипит, под камень жало кроет,
Орел когда шумя летит, и там парит где ветер не воет,
Превыше молний, бурь, снегов, зверей он видит, рыб, гадов.
Пред росской так дрожит Орлицей, стесняет внутрь Хотин своих.
Но что? В стенах ли может сих пред сильной устоять царицей.

2) В числе молодых людей, отправленных Петром Великим в чужие края, находился его крестник, арап Ибрагим. Он обучался в парижском военном училище, выпущен был капитаном артиллерии, отличился в Испанской войне и, тяжело раненный, возвратился в Париж.

3) Вдруг колеблются толпы народные, и громко раздаются восклицания; "Марфа! Марфа!" Она выходит на железные ступени, тихо и величаво взирает на бесчисленное собрание граждан и безмолвствует... Важность и скорбь видны на бледном лице ее... Но скоро осененный горестью взор блеснул огнем вдохновения, бледное лицо покрылось румянцем...

4) Придут незаметные белые ночи и душу вытравят белым светом.
И бессонные птицы выключают очи, и буду ждать я с лицом воздетым.

5) Вэо-вэя – зелень дерева,
Нижеоты – темный ствол,
Мам-эами – это небо,
Пучь и чапи – черный грач.

3. Проанализируйте поэму М. Лермонтова "Песня о купце Калашникове". Докажите, что это стилизация, ориентированная на фольклорный жанр.

4. Выберите из предлагаемого набора определение индивидуального стиля, которое, на ваш взгляд, является наиболее точным:

а) Ж. Бюффон: "Стиль – это человек"; б) А. Ревякин: "Стиль – это идейно-эстетическое своеобразие произведения или творчества писателя"; в) М. Храпченко: "Стиль следует определять как способ убеждать и увлекать читателя"; г) Ю. Боров: "Стиль всегда "ошибка" по отношению к "нормальной", естественной речи.

5. Прочитайте отрывки из произведений русских писателей.

1) А. Платонов (1899–1951). "Чевенгур": "В повестке дня стоял единственный вопрос – новая экономическая политика. Гопнер сразу задумался над ним – он не любил политики и экономики, считая, что расчет удобен в машине, а в жизни живут одни разности в единственном числе".

2) М. Зощенко (1895–1958). "История болезни": "Откровенно говоря, я предпочитаю хворать дома. Конечно, слов нет, в больнице, может быть, светлей и культурней. И калорийность пищи, может быть, у них более предусмотрена. Но, как говорится, дома и солома едома".

3) И. Бабель (1894–1941). "Мой первый гусь": "Это сказал о Ленине Суворовков, взводный штабного эскадрона, и потом мы пошли спать на сеновал. Мы спали шестеро там, согреваясь друг о друга, с перепутанными ногами, под дырявой крышей, пропускавшей звезды. Я видел сны и женщин во сне, и только сердце мое, обогренное убийством, скрипело и текло".

Прочитайте цитаты из произведений тех же писателей, установите автора каждой (с помощью шифра "цифра-буква").

а) "Оранжевое солнце катится по небу, как отрубленная голова, нежный свет загорается в ущельях туч, штандарты заката веют над нашими головами. Запах вчерашней крови и убитых лошадей каплет в вечернюю прохладу".

б) "Через некоторое время активист спустил на пол ведомость, дабы ребенок пометил, что он сполна получил все нажитое имущество безродно умерших батраков и будет пользоваться им впрок. Настя медленно нарисовала на бумаге серп и молот и отдала ведомость назад".

в) "Давеча еду в трамвае. И стою, конечно, на площадке. Поскольку я не любитель внутри ехать. Стою на площадке и любуюсь окружающей панорамой... Разные возвышенные мысли приходят. Разные гуманные фразы теснятся в голове. Разные стихотворения на ум приходят. Из Пушкина что-то такое выплывает в память: "Тятя, тетя, наши сети притащили мертвеца..."".

Что вам помогло выполнить эту, казалось бы, неразрешимую задачу? Связаны ли фрагменты, принадлежащие перу одного и того же писателя, общей темой, одинаковыми именами героев, употреблением одних и тех же слов? Какая особенность этих художественных произведений помогла вам ощутить "руку автора"?

6. Прочитайте каламбуры. Укажите приемы их создания.

1) "Из одних перлов состоит только перловая каша", – язвительно перебил его Петушков. 2) Труднее всего провести время. 3) Мы накануне великого подъема – подъема цен. 4) Спортсмен своей меткой стрельбой поражал не только мишени, но и зрителей. 5) В своем последнем слове подсудимый Григорьев сказал: "Дайте мне срок, и я исправлюсь..." Судьи предоставили ему такую возможность. 6) Отпуск не проведешь: он всегда кончается вовремя. 7) Любил студентов засыпать он, видно, от того, что те любили засыпать на лекциях его. 8) Одно, брат, дело – огурцов посол, Другое – если ты посол.

7. Перед вами примеры цитации. Назовите способы преобразования устойчивых выражений в каждом случае.

1) Аппетит приходит во время стояния в очереди. 2) Остап утверждал, что стулья нужно ковать, пока они горячи. 3) Большая и тяжелая гора свалилась с плеч заведующего. 4) Солнце быстро катилось по наклонной плоскости. 5) Слушать бы рад, прислуживаться тоже. 6) Хорошо смеется тот, кто смеется без по-

следствий. 7) Полезные советы: не родись красивой. 8) Не в наших деньгах счастье. 9) Не откладывай дело в слишком долгий ящик

Тема 8. Стилистика текста

Структура текста. Тропы и стилистические фигуры. Строение текста. Структура абзаца, период. Функции порядка слов. Словесные средства художественной выразительности (эпитет, сравнение, аллегория и т.д.). Тропы (метафора, метонимия, ирония, гиперболола, олицетворение и т.д.). Стилистические фигуры (анафора, антитеза, градация, параллелизм и т.д.). Роль тропов и стилистических фигур в построении текста разных типов и назначений.

Цель – сформировать представления об основных признаках текста, изучить вопросы организации языковых средств внутри текста в соответствии с его содержанием, целями создания и композицией.

В результате изучения данной темы студент должен:

знать:

- основные характеристики текста;
- строение текста, способы и средства связи в тексте;
- структуру абзаца;
- функции порядка слов;
- роль тропов и стилистических фигур в построении текста;

уметь:

- определять способы и средства связи предложений;
- анализировать уместность использования языковых средств внутри текста в соответствии с его содержанием, целями создания и композицией;
- составлять тексты разных жаров.

Методические рекомендации по изучению темы:

Внимательно изучите теоретический материал по проблеме. Охарактеризуйте основные признаки текста: смысловую цельность и структурную связность. Обратите внимание на два основных вида информации: содержательно-фактуальную и содержательно-концептуальную. Рассмотрите основные типы соотношений заголовка и текста. Актуализируйте знания об основных средствах связи между предложениями.

Вопросы для самопроверки:

1. Чем отличаются локальная и глобальная связность?
2. Какие группы средств связи между предложениями существуют?
3. Назовите функции порядка слов. С какой целью используется намеренная инверсия?
4. Какие типы взаимоотношений с клиентом используются в социальной работе?
5. В практике работы переводчиков существует строгое правило: заглавие произведения переводится в последнюю очередь, только после того как переве-

ден весь текст. Как вы думаете, с чем связано это правило.

6. Русский лингвист А.М. Пешковский сказал: "Заглавие – нечто большее, чем название". Как вы понимаете это положение? Раскройте его на материале какого-нибудь конкретного художественного текста.

7. Назовите важнейшие функции заглавия. Проиллюстрируйте каждую из них конкретными примерами.

8. Прочитайте текст. Определите способ связи предложений. Обоснуйте свой ответ. Докажите, что эта миниатюра представляет собой развернутое сравнение. Найдите его главные элементы (предмет, образ, признак).

Пожалуй, самая колоритная часть исторического центра Воронежа — его предместья. Дело в том, что Воронеж стоит на высоком берегу, и примерно половина центра располагается на склонах крутых прибрежных холмов и оврагов. Многие улицы спускаются с большим уклоном, изгибаясь почти что острыми углами, многие то и дело переходят в лестницы, а дома часто нависают друг над другом, как где-нибудь в дагестанских аулах. Эта нижняя часть центра не имеет таких выдающихся ансамблей, как проспект Революции, но живописность и необычность делают ее ничуть не менее интересной, а кроме того, прямо среди городской застройки встречаются почти деревенским кварталы, активно застраиваемые в последние годы.

9. Прочитайте текст. Определите способ связи предложений. Укажите средства связи (морфологические, лексические, синтаксические).

Метель к утру стихла. Может быть, завтра она снова закроет небо и горы белой пеленой, но сейчас прояснело... Скалистая приморская тундра. Горы поднимаются со всех сторон толпой высоких белых сопок, и только самые верхушки их, обдутые ветром, торчат, как круглые черные доньшки. То здесь, то там на крутых скатах, словно приклеенные, громоздятся гигантские серо-желтые валуны. Они обросли ягелем. Ягель островками выглядывает из-под снега, похожий на позеленевшее серебро. Наклонив ветвистые головы, его жуют олени. (К. Симонов)

10. Определите средства выразительности, использованные в предложениях.

1) Ненастный день потух; ненастной ночи мгла по небу стелется одеждою свинцовой. 2) Осыпал лес свои вершины, сад обнажил свое чело, дохнул сентябрь, и георгины дыханьем ночи обожгло. 3) Не там ли жизнь, где молодость – курсивом. А старость – неразборчивый петит. 4) Что смолкнул веселия глас? Раздайтесь, вакхальны припевы! Да здравствуют нежные девы и юные жены, любившие нас! 5) Ох! Лето красное! Любил бы я тебя, когда б не зной, да пыль, да комары, да мухи... 6) Жди меня, и я вернусь. Только очень жди... Жди, когда наводят грусть Желтые дожди, жди когда снега метут, жди когда жара, жди, когда других не ждут, позабыв вчера... 7) Милый друг, и в этом тихом доме лихорадка бьет меня. Не найти мне места в тихом доме возле мирного огня!

Тема 9. Текст как объект литературного редактирования

Способы изложения и виды текстов, их классификация. Научная и методическая базы редактирования. Значение традиционных филологических приемов анализа текста для формирования практических навыков редактирования. Психологические предпосылки редактирования.

Цель – сформировать начальное представление об особенностях редакторской деятельности.

В результате изучения данной темы студент должен:

знать:

- основные функции текста как объекта литературного редактирования;
- виды текстов и их классификацию;
- причины появления текстовых дефектов;
- основные требования, предъявляемые к речевой деятельности;

уметь:

- видеть в тексте приемы, выражающие связь исходного текста с другими произведениями;
- находить в тексте ошибки изложения, определять причины их появления.

Методические рекомендации по изучению темы:

Изучите теоретический материал по проблеме. Обратите внимание на значение традиционных филологических приемов анализа текста для формирования практических навыков редактирования. Рассмотрите психологические предпосылки редактирования. Найдите информацию об интертекстуальности текста и о приемах ее реализации.

Вопросы и задания для самопроверки:

1. Что такое когезия и когерентность текста?
2. Назовите приемы, выражающие связь исходного текста с другими произведениями.
3. Какие требования к речевой деятельности надо соблюдать при создании текста?
4. Прочитайте отрывки из произведений Н.С. Лескова. Выделите в них элементы интертекста. Укажите источники претекстов. Определите основные формы интертекстуальных связей (развернутые и точечные цитаты, употребление в составе тропов, известные литературные образы и др.).

А то "жестокие, еще, сударь, нравы в нашем городе", – добавил Фролов. Какая-то просто душная Коробочка того времени приползла к нему на подводухе. Как Гамлет, сношу удары оскорбляющей судьбы. Вдова-приказчиха сама дорого стоила: она была из тех русских женщин, которая "в беде не сробеет, спасет; коня на скаку остановит, в горящую избу войдет". Конь был что-то вроде Самсона: необычайная сила и удаль заключалась у него в необычайных волосах.

5. Прочитайте заглавия произведений известной современной писательницы Д. Донцовой. Докажите их интертекстуальность, связав с конкретными претекстами.

"За всеми зайцами", "Дантисты тоже плачут", "Несекретные материалы", "Спят усталые игрушки", "Хобби гадкого утенка", "Полет над гнездом индюшки", "Созвездие жадных псов", "Квазимода на шпильках", "Синий мопс счастья", "Чудовище без красавицы", "Чудеса в кастрюльке", "Бриллиант мутной воды", "13 несчастий Геракла", "Али – Баба и сорок разбойниц".

6. Используя конкретные примеры (отрывки из газетных и журнальных статей), докажите, что интертекстуальность характерна и для публицистических текстов.

7. Прочитайте предложения. Определите субъективные и объективные причины текстовых дефектов.

а) И чем больше станет выходить поездов на линию, тем лучше станет обслуживание пассажиров. б) Ива свесила плакучие ветви вопросительными знаками. в) Хорошо выполнила практику вторая группа биофака, где староста товарищ Петрова, которая в этом году по указанию министерства значительно увеличилась в своем объеме.

8. К какой ошибке приводит нарушение требования информативной новизны? Найдите примеры подобных нарушений.

9. Укажите причины неточной речи в следующих предложениях.

1) У дверей рентгенкабинета объявление: "Делаем только срочные переломы". 2) В горах был монастырь, там жили мцыри. Одна мцырь сбежала. 3) Все долго возмущались его плохим поступком. 4) Герои Гоголя сидели дома и выходили из него только по большой нужде.

10. Используя понятия политическое, научное, литературное редактирование, прокомментируйте следующее положение: смысловая и литературная обработка текста представляет собой неразрывный процесс.

11. Приведите примеры текстов, в которых нарушаются основные требования, предъявляемые к речевой деятельности.

Тема 10. Этапы редакторской работы над текстом

Виды и основные этапы редактирования. Коммуникативные и логические аспекты редактирования. Работа над композицией авторского материала, его правка и сокращение. Работа редактора с фактическим материалом. Приемы проверки и обработки (точность номинации, исторических и бытовых фактов, ситуаций современной действительности, правильность цифр, ссылок, цитат).

Цель – сформировать навыки стилистической правки текста.

В результате изучения данной темы студент должен:
знать:

- виды и основные этапы редактирования;

- коммуникативные и логические аспекты редактирования;
- особенности работы над композицией авторского материала;
- приемы проверки и обработки фактического материала;

уметь:

- оценивать текст с точки зрения его построения, видеть и исправлять логические ошибки;
- осуществлять проверку фактического материала, видеть и исправлять фактические ошибки.

Методические рекомендации по изучению темы:

Изучите теоретический материал по проблеме. Обратите внимание на такие этапы редактирования, как редакторское чтение и критика текста. Найдите информацию о языковых и композиционных особенностях жанра рецензии. Рассмотрите виды логических и фактических ошибок. Изучите комплекс этических дилемм, возникающих в процессе профессиональной деятельности социального работника.

Вопросы для самопроверки:

1. Какие виды редактирования выделяются?
2. Что представляет собой редакторское чтение как один из важнейших этапов редактирования?
3. Какие этические принципы необходимо соблюдать, осуществляя критику текста?
4. Определите, о каких видах чтения говорится в нижеприведенных отрывках. Обоснуйте свой ответ.
 - а) Почти на каждой странице книги были отметки, некоторые строчки подчеркнуты, на полях вопросительные и восклицательные знаки. То капитан был "совершенно согласен", то "совершенно не согласен". (В. Каверин)
 - б) В книжном магазине на улице Горького я перелистал все номера "Советской Арктики" за прошлый год. Статья называлась "Об одной забытой экспедиции". Ее написал Николай Антоныч. (В. Каверин)
 - в) "Ты что не помнишь описание первого бала Наташи Ростовской? – удивленно спросила Ира. – Я эту сцену несколько раз перечитывала". Аня постаралась оправдаться: "Понимаешь, я "Войну и мир" читала в ночь перед экзаменом по литературе. Представляешь?! Передо мной тогда одна задача стояла – хотя бы сюжет знать. До отдельных сцен руки, точнее глаза не доходили". (С. Федорова)
 - г) Евгений стал рассказывать, как выступил на обсуждении Гулина и как... выразил ту мысль, что в облике студента Шемякина писатель вольно или невольно оклеветал советское студенчество.
 - А ты книгу-то прочитал? – спросила Варвара.
 - Просмотрел перед обсуждением. И критические статьи просмотрел в читальне, так что я сориентировался, можете за меня не беспокоиться... (Ю Герман)

5. Найдите в периодической печати тексты, написанные в жанре рецензии. Проанализируйте их структуру.

6. Почему в ходе шлифовочного чтения редактор обратил внимание на следующее предложение: "На съезде выступили лидеры движения Б.Е. Немцов, И. Хакамада, Чубайс А.

7. Определите, какие виды редактирования необходимы для исправления следующих фраз. Обоснуйте свой ответ.

1) "Макси" – самый экономичный фасон юбки. 2) Нас заинтересовала дислокация киосков с хлебом. 3) Мы побывали в столице Норвегии – Стокгольме. 4) Столбик ртутного термометра опустился до минус 52–54°.

8. Найдите логические ошибки. С нарушением каких законов логики они связаны?

1) Проверяется все, что связано с производством и хранением стройматериалов. Щелкает фотоаппарат. Здесь не устроена площадка около лебедки, сама лебедка не ограждена – явное нарушение техники безопасности.

2) Не ссылайтесь на средства массовой информации, которые восславляют человека в форме.

3) Человек на деле может быть мягким и деликатным, а в полете собранным, волевым.

4) Дом, словно ласточкино гнездо, прилепился на самом уютном месте, стоит прочно, кажется, врос в землю.

Тема 11. Работа над языком и стилем авторского материала

Анализ текста с точки зрения правильности письменной речи. Классификация ошибок (грамматических, лексических, стилистических, орфографических, пунктуационных). Анализ текста с точки зрения требований к хорошей речи. Выявление речевых недочетов.

Цель – углубить и расширить знания и умения в области культуры речи.

В результате изучения данной темы студент должен:

знать:

- классификацию грамматических и речевых ошибок;
- качества хорошей, или коммуникативно-целесообразной речи;
- коммуникативные неудачи;

уметь:

- анализировать текст с точки зрения соблюдения в нем норм литературного языка и требований к хорошей речи;
- видеть и исправлять в процессе редактирования грамматические, лексические, стилистические, орфографические и пунктуационные ошибки;

Методические рекомендации по изучению темы:

Внимательно изучите теоретический материал. Вспомните три аспекта культуры речи: нормативный, коммуникативный, этический. Проведите их со-

поставительный анализ. Рассмотрите основные требования к хорошей речи. Изучите классификацию грамматических и речевых ошибок.

Вопросы для самопроверки:

1. Дайте определение понятия «культура речи».
2. Определите, чем отличаются «речь правильная и речь хорошая».
3. Перечислите основные нормы литературного языка.
4. Назовите основные качества хорошей речи.
5. Прочитайте предложения. Найдите лексические ошибки и недочеты.

Классифицируйте их. Исправьте предложения.

1) Мы были шокированы прекрасной игрой актеров. 2) Наши фильмы получили признательность за рубежом. 3) Директор предоставил ученикам нового преподавателя математики. 4) Екатерина была поставлена на престол. 5) Множество преград преграждало ему путь. 6) Впервые вижу такого тонкого художника. 7) Наступил май месяц. 8) Глаза у нее были коричневые. 9) По улице пронеслась кавалькада машин. 10) Его звезда стала стремительно восходить вверх. 11) Старуха хранила деньги в банке. 12) На картине изображен молодой юноша, задумчиво глядящий вдаль.

6. Выберите вариант (А, Б, В), точно квалифицирующий причину ошибки в следующих высказываниях.

1) Многие говорят сейчас о том, о чем заметил наш корреспондент:

- а) нарушение лексических норм: тавтология;
- б) нарушение орфографических норм;
- в) нарушение грамматических норм: неправильное падежное управление.

2) Кишечная инфекция запросто может нарушить природный баланс в микрофлоре кишечника:

а) нарушение грамматических норм: неправильное построение предложения;

б) нарушение стилистических норм: неоправданное использование просторечных, диалектных или жаргонных слов;

в) нарушение пунктуационных норм;

7. Охарактеризуйте стилистические ошибки и недочеты, допущенные в предложениях. Укажите номер предложения, в котором есть лексический недочет.

1) На скамейке сидит мужчина. Он растопырил ноги и следит за игрой. 2) На богатырях кольчуга, брюки и варежки. 3) Опубликовано сенсационное заявление по боснийским сербам. 4) Люди в белых халатах ежечасно спасают сотни человеческих жизней. 5) Мы увидели на площади человек двадцать стареньких инвалидов с длинными косами.

8. Найдите и классифицируйте коммуникативные ошибки, допущенные в следующих высказываниях.

1) Ты же крестьянин, где уж тебе понять. 2) Я ко всем одинаково отношусь. У меня даже друг еврей. 3) Как пьяницы у гастронома продают вещи за стакан, молодые реформаторы продавали самые лакомые куски экономики,

чтобы задобрить президента. 4) Зачем же оскорблять женщину. Женщина ведь тоже человек. 5) Учащиеся нашей музыкальной школы – это будущие Чуковские. 6) Наши новоиспеченные финансисты как будто с луны свалились, с дуба рухнули. Они не знают и не хотят знать элементарных вещей, о которых имеет представление любой мал-мальский образованный человек.

Тема 12. Виды редакторской правки, ее техника

Особенности основных видов правки текста. Правка-вычитка. Правка-сокращение. Правка-переделка. Правка-обработка. Техника правки текста. Основные корректурные знаки.

Цель – сформировать представление о специфике этикетного общения социального работника

В результате изучения данной темы студент должен:

знать:

- основные виды правки;
- корректурные знаки;
- технику правки текста;

уметь:

- определять целесообразность использования того или иного вида правки при работе с конкретным текстом;
- находить в тексте ошибки, недочеты и осуществлять правку текста, используя корректурные знаки.

Методические рекомендации по изучению темы:

Изучите теоретический материал по проблеме. Выявите цели правки-вычитки, правки-сокращения, правки-обработки и правки-переделки. Более подробно остановитесь на том, какие способы сокращения текста существуют и какие правила нужно использовать при этом. Составьте таблицу основных корректурных знаков.

Вопросы для самопроверки:

1. Назовите основные задачи правки текста.
2. Какие функции выполняют различные виды правки?
3. Ксерокопируйте текст. Прочитайте его и примите решение, какие виды правки необходимо применить, чтобы подготовить данную заметку к публикации. Проведите правку, используя корректурные знаки правки.

"Спасал" честь тети.

11 июля в ванной квартиры дома 62 по улице Добровольцев был обнаружен труп молодого человека с четырнадцатью ножевыми ранениями: 7 – в спину и 8 – в левое предплечье. Так как убитый был гражданином Конго, расследованием этого дела занялся 2-й отдел спецслужбы ГУВД, который занимается раскрытием преступлений совершенных против иностранцев.

Убитый закончил журналистики Санкт-Петербургского Государственного университета, учился в Институте повышения квалификации,

давал часные уроки французского языка: его круг знакомых был чрезвычайно велик, вычислить преступника – дело очень сложное. Однако, уже 19 июля подозреваемого в убийстве схватили. Их оказался племянник близкой подруги конголезца, не давно освободившийся из тюрьмы. 8 июля он, проводив в деревню маму, пришел вместе с другом в квартиру знакомого тети, гражданина Конго. Гости стали требовать у хозяина денег – мол, гуляешь с тетей, значит, должен. Конголезец отказался. Тогда друг денег – мол, гуляешь с тетей, значит должен. Тогда друг племянника схватил хозяина квартиры, а сам "родственник" принялся бить его ножом. После друзья отнесли тело в ванну, переоделись в одежду убитого – своя была сильно испачкана кровью – и разошлись по домам. Через 11 дней их поймали.

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Руженцева Н. Б. Стилистика и литературное редактирование рекламных и PR-текстов. Уч. пособие/ Н. Б Руженцева.- М.: Флинта, 2012, – 181 с.
2. Максимов В.И. Стилистика и литературное редактирование. Уч. пособие / В.И.Максимов. – М.: Гардарики, 2007, - 651 с.
3. Купина Н.А., Матвеева Т.В. Стилистика современного русского языка. Учебник для бакалавров. - М.: Юрайт-Издат, 2013, - 420 с.
4. Десяева Н.Д., Арефьева С.А. Стилистика современного русского языка. - М.: Академкнига, 2008, - 272 с.
5. Голуб И.Б. Стилистика русского языка / И.Б.Голуб. – М.: Айрис-пресс, 2010, - 448 с.
6. Курдюкова Л.А. Литературное редактирование для PR-специалистов/ Л. А. Курдюкова – М.: Де-По, 2011, - 216 с.
7. Малычева Н.В. Стилистика и литературное редактирование. Уч. пособие/ Н.В.Малычева. – М.: Дашков и К°, 2012, - 288 с.
8. Вербицкая Л.А. Давайте говорить правильно: пособие по русскому языку./Л.А.Вербицкая.- М.: высшая школа, 2003, -288 с.
9. Солганик Г.Я., Дроняева Т.С. Стилистика и культура речи русского языка / Г.Я. Солганик, Т.С. Дроняева . - М: Академия, 2012, - 256 с.
10. Былинский К.И., Розенталь Д.Э. Литературное редактирование. Уч. пособие/ К.И.Былинский, Д.Э.Розенталь. – М.: Флинта, Наука, 2011, - 400 с.
11. Сметанина С.И. Литературное редактирование для журналистов и специалистов по связям с общественностью / С.И. Сметанина. - СПб: Изд-во Михайлова, 2003, - 252 с.
12. Накорякова К.М. Литературное редактирование: Общая методика работы над текстом: Учеб пособие - 3-е изд./К.М.Накорякова. - М:ИКАР, 2011, - 334 с.
13. Рахманин Л.В. Стилистика деловой речи и редактирование служебных документов: уч. пособие / Л.В. Рахманин. – М.: Флинта, Наука, 2012, - 255 с.
14. Накорякова К.М. Справочник по литературному редактированию для работников массовой информации/ К.М.Накорякова. – М.: Флинта, 2011, - 200 с.
15. Голуб И.Б. Литературное редактирование/ И.Б.Голуб. – М.: Логос, 2010, - 434 с.

Дополнительная:

1. Колесников Н.П.Стилистика и литературное редактирование / Н.П. Колесников. – М.: ИКЦ «МарТ», 2003, - 191 с.
2. Алексеева Л.М., Анушкин В.И. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / Л.М. Алексеева, В.И. Анушкин. - М: Флинта, 2003, - 696 с.
3. Горшков А.И. Русская стилистика / А.И.Горшков. - М: АСТ, 2006, - 367 с.
4. Абдалян И.П. Стилистика русского языка / И. П. Абдалян. – М.: Компания, 2001,-147 с.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ТЕМА № 1 Содержание, цели и задачи курса "Стилистика и литературное редактирование"	3
2. ТЕМА № 2 Стилистика: объект и предмет изучения	4
3. ТЕМА № 3 История становления и развития стилистики как самостоятельной дисциплины	5
4. ТЕМА № 4 Стилистика языка	6
5. ТЕМА № 5 Стилистические ресурсы лексики.....	12
6. ТЕМА № 6 Стилистика речи	14
7. ТЕМА № 7 Стилистика художественного произведения	16
8. ТЕМА № 8 Стилистика текста	19
9. ТЕМА № 9 Текст как объект литературного редактирования	21
10. ТЕМА № 10 Этапы редакторской работы над текстом.....	22
11. ТЕМА № 11 Работа над языком и стилем авторского материала.....	24
12. ТЕМА № 12 Виды редакторской правки, ее техника.....	26
13.ЛИТЕРАТУРА.....	28

СТИЛИСТИКА И ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ

*Методические указания
для студентов 1-3 курса,
обучающихся по направлению 031600
«Реклама и связи с общественностью»*

Составитель: Елена Владимировна Швец

Подписано в печать 03.03.2014. Формат 60×84 1/16. Уч.-изд. л. 1,9.
Усл.-печ. л. 2. Бумага писчая. Тираж 100 экз. Заказ № ____.

Отпечатано: отдел оперативной полиграфии
издательства учебной литературы и учебно-методических пособий
Воронежского ГАСУ
394006 Воронеж, ул. 20-летия Октября, 84